

LE GARÇON DU DERNIER RANG

DE JUAN MAYORGA

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE JORGE LAVELLI



Célestins

THÉÂTRE DE LYON



LE GARÇON DU DERNIER RANG

DE JUAN MAYORGA

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE JORGE LAVELLI

Avec

Germain - Pierre-Alain Chapuis

Rapha père - Christophe Kourotchikine

Esther - Nathalie Lacroix

Jeanne - Marie-Christine Letort

Claude - Sylvain Levitte

Rapha - Pierric Plathier

Texte français - Jorge Lavelli et Dominique Poulange

Collaboration artistique - Dominique Poulange

Scénographie - Pace

Costumes - Fabienne Varoutsikos

Lumières - Jorge Lavelli et Gérard Monin

Son - Jean-Marie Bourdat

Production : Acte 2 (département d'Atelier Théâtre Actuel) - Le Méchant Théâtre

GRANDE SALLE

DU 23 AU 27 NOVEMBRE 2010

HORAIRE : 20H

SAM 27 NOV 16H ET 20H

DURÉE : 2H



Boucles magnétiques

Afin de faciliter l'écoute et le confort de tous, des boucles magnétiques et des casques sont mis à disposition du public pour chaque représentation.

Bar L'Étourdi

Pour un verre, une restauration légère et des rencontres imprévues avec les artistes, le bar vous accueille avant et après la représentation.

Point librairie

Les textes de notre programmation vous sont proposés tout au long de la saison. En partenariat avec la librairie Passages.

En 2007, Jorge Lavelli conviait le public français à la découverte du dramaturge Juan Mayorga, qu'il considère comme l'un des auteurs majeurs de ce début de siècle en Espagne : *Chemin du ciel* (Himmelweg), présenté au Théâtre de la Tempête, a reçu en 2008 le Prix de la mise en scène décerné par la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD). Œuvre sur les enseignants et les élèves, les parents et les enfants – sur des personnes qui en ont trop vu et d'autres qui sont en train d'apprendre à regarder – *Le Garçon du dernier rang* révèle un autre aspect du talent de cet auteur.



NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCÈNE

La pièce *Le Garçon du dernier rang*, laisse paraître les traits spécifiques ou emblématiques de l'écriture de Mayorga. Un point de départ innocent, voire banal, va mettre au jour l'attitude complexe d'un adolescent, aussi attentif au réel qu'aux arrière-plans des comportements humains. Curiosité et créativité s'unissent en lui et le portent à une quête audacieuse qui va renverser le cadre de la réalité, bouleverser l'ordre établi, contaminer l'entourage et réveiller rêves, frustrations, ambitions inavouées, libertés entravées... Plus la curiosité et la littérature se heurtent à l'interdit, plus s'ouvrent de nouveaux espaces aux esprits intrépides. Il s'agit ici de sillonner ces zones prohibées. La bonne foi et la révélation du cynisme au quotidien se conjuguent, tout comme la fragilité des sentiments et l'ennui qui recouvre le sérieux du monde. La manipulation peut certes se retourner contre le joueur : la vie culturelle, politique, sociale nous le prouve chaque jour.

La tentation de manipuler l'autre, de sentir que sa propre sphère d'influence s'étend est, chez Mayorga, comme une « règle d'or ». Peut-on se délivrer de cette emprise ? Sûrement pas : le goût et la recherche du danger font partie des plaisirs de l'homme... Vivre dangereusement se révèle être un art et quand l'imaginaire se met au service de l'aventure, c'est un labyrinthe de possibilités qui s'ouvre et le théâtre permet de l'explorer. Tout chemin dramaturgique n'est pas un jeu de piste balisé, certifié praticable. L'écriture de Mayorga multiplie les points de vue, balaie toute certitude. La liberté de la composition, la précision dans le dessin, le contraste des situations permettent une véritable radioscopie sociale et politique des personnages. Mais la savante construction de l'œuvre se pare aussi d'humour. Et si l'existence nous enseigne que l'art sait aussi construire nos pensées, le théâtre, dans ses retranchements, peut aider à trouver le chemin. À l'utilitaire, le théâtre de Mayorga oppose le salutaire.

Jorge Lavelli



JORGE LAVELLI

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET TRADUCTION

Né à Buenos Aires, Jorge Lavelli est naturalisé français depuis 1977. Ses premières réalisations, plus spécialement orientées vers un théâtre de recherche et de création, explorent le répertoire contemporain. Ainsi, il introduit en France le théâtre de Gombrowicz et dirige les nouvelles pièces d'Arrabal, Copi, Obaldia, Handke, Fuentes, Pinter, Rezvani, Athayde. Il monte Panizza, O'Neill, Bulatovic, Boulgakov... sans délaisser les classiques tels : Sénèque (*Médée*), Calderón (*La vie est un songe*), Corneille (*Polyeucte*), Goethe (*Le Triomphe de la sensibilité*), Tchekhov (*La Mouette*), Claudel (*L'Échange*), Lorca (*Doña Rosita*), et Shakespeare (*Beaucoup de bruit pour rien* ; *Le Conte d'hiver* ; *La Tempête* ; *Le Songe d'une nuit d'été*)... Il crée au Festival d'Avignon (en 1969) une première forme de théâtre musical avec *Orden*, de Pierre Bourgeade et Girolamo Arrigo et initie un autre pan de son travail, dédié à l'opéra. Là encore, il mettra en scène les compositeurs de notre temps : Ravel, Debussy, Bizet, Stravinsky, Bartók, Prokofiev, Richard Strauss, Janáček, Von Einem, Arrigo, Sutermeister, Krauze, Ohana, Nono... et, d'autre part : Rameau, *Dardanus* ; Charpentier, *Les Arts florissants* ; Haendel, *Alcina* ; Beethoven, *Fidelio* ; Gounod, *Faust* ; Verdi, *La Traviata* ; Puccini, *Madame Butterfly* ; Bellini, *Norma* ; et de Mozart : *Idomeneo*, *Les Noces de Figaro*, *La Clémence de Titus*, *La Flûte enchantée*, *L'Enlèvement au sérail*.

Directeur fondateur du Théâtre national de la Colline à Paris (1987 à 1996), Jorge Lavelli choisit de le consacrer à la découverte et à la création d'auteurs du XXe siècle, fidèle à son intérêt et à sa prédilection pour un théâtre vivant, inscrit dans notre temps. Il y mettra en scène Lorca, *Le Public* ; Copi, *Une visite inopportune* ; Billetdoux, *Réveille-toi, Philadelphie !* ; Noren, *La Veillée* ; Gombrowicz, *Opérette* ; Berkoff, *Greek, Kvetch, Décadence* ; Cossa, *La Nonna* ; Bernhard, *Heldenplatz* ; Valle Inclán, *la Trilogie des Comédies barbares* ; Ionesco, *Macbett* ; Tabori, *Mein Kampf (farce)* ; Bond, *Maison d'arrêt* ; Schnitzler, *Les Journalistes* ; Mrozek, *L'Amour en Crimée* ; Kribus, *Arloc* ; Friel, *Molly S.* ; Kushner, *Slaves...*

Depuis 1997, en France et à l'étranger, il a mis en scène Luigi Pirandello, Franz Lehár, Bertolt Brecht, Copi, George Tabori... Il crée, à Monaco, l'opéra de Charles Chaynes sur un livret d'Eduardo Manet : *Cecilia* (mai 2000), pour le Grand théâtre de la Fenice de Venise, à la Scuola grande di San Giovanni Evangelista, *Siroe* de Haendel (décembre 2000), *Ariodante* de Haendel à l'Opéra de Paris, Garnier (2001), *L'Ombre de Venceslao* de Copi, au Théâtre de la Tempête (1999), *Medea* de Rolf Liebermann à l'Opéra de Paris, Bastille (2002), *Babel 46* de Xavier Montsalvatge et *L'Enfant et les sortilèges* de Ravel, au Teatro Real de Madrid (2002). En septembre 2002, il met en scène *Le Désarroi de Monsieur Peters* d'Arthur Miller, au Théâtre de l'Atelier à Paris. En 2003, il reprend *Faust*, à l'Opéra Bastille à Paris puis, après la production au Teatro di San Carlo de Naples de *Le Vaisseau fantôme* de Wagner, il met en scène pour le Théâtre national du Luxembourg et la Comédie-Française *Homebody/Kabul* de Tony Kushner. En 2004, *Siroe*, au Brooklyn Academy of Music de New York, *La Hija del aire* de Calderón au Teatro General San Martín, de Buenos Aires, Argentine. En 2005, pour le festival de Fourvière et la MC93 de Bobigny : *Merlin* de Tankred Dorst. En 2006, *Roi Lear* de Shakespeare au Teatro General San Martín, de Buenos Aires, Argentine. En 2007, *Chemin du ciel (Himmelweg)* de Juan Mayorga au Théâtre de la Tempête (Prix SACD 2008 de la mise en scène). En 2008, *Œdipe roi* de Sophocle, au Festival de Mérida, Espagne.

Dernières mises en scène : *Simon Boccanegra* de Verdi pour La Halle aux Grains de Toulouse – Le Capitole (octobre 2009) ; *Polyeucte*, opéra de Zygmunt Krauze d'après Corneille pour l'Opéra de chambre de Varsovie (octobre 2010).



© Lot

JUAN MAYORGA

AUTEUR

Né en 1965 à Madrid. Licencié en 1988 en Philosophie et en Mathématiques à l'Université de Madrid. Il poursuit ses études à Münster (1990), à Berlin (1991) et à Paris (1992). Il obtient un doctorat de Philosophie en 1997. Ses recherches philosophiques autour des thèmes de la politique et de la mémoire chez Walter Benjamin ainsi que de nombreux essais sur le rapport du théâtre, de la dramaturgie avec l'histoire, sont publiés dans des revues spécialisées en Espagne et en Allemagne. Depuis 1998 il enseigne la dramaturgie et la philosophie à l'École Royale Supérieure d'Art Dramatique à Madrid. Membre fondateur avec Jose Ramon Fernandez, Luis Miguel Gonzalez Cruz, Guillermo Herras et Raul Hernandez Garrido du Collectif Théâtral El Astillero. Lauréat de plusieurs prix dont le Prix Celestina du meilleur auteur de la saison 1999/2000, le Prix Borne pour sa pièce *Lettres d'amour à Staline*, Prix Calderon de la Barca pour *Mas ceniza (Plus de cendres)* en 1992, le Prix National de Théâtre en 2005 pour *Hammelin*. Quasiment toutes ses pièces ont été mises en scène, publiées en Espagne et à l'étranger, traduites entre autres en italien, français, allemand, grec, portugais, anglais, croate, roumain ; ainsi, Yves Lebeau a traduit *Himmelweg (Chemin du ciel)* - mise en scène Jorge Lavelli, 2007, et *Hammelin, Les Insomniaques* et *Copito de Nieve* - mises en scène Christian Fregnet, 2007.

CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON

GRANDE SALLE



DU 1^{ER} AU 11 DÉCEMBRE 2010

LES NOUVELLES BRÈVES DE COMPTOIR

DE JEAN-MARIE GOURIO
MISE EN SCÈNE JEAN-MICHEL RIBES
ADAPTATION JEAN-MICHEL RIBES
ET JEAN-MARIE GOURIO

HORAIRES : 20H - DIM 16H
RELÂCHE : LUN



DU 15 DÉCEMBRE 2010
AU 1^{ER} JANVIER 2011

SLAVA'S SNOWSHOW UN OPÉRA CLOWNESQUE INOUBLIABLE PAR SLAVA POLUNIN

HORAIRES : 20H - DIM 16H
DEUX REPRÉSENTATIONS À 16H ET 20H
SAM 18, DIM 19, MER 22, DIM 26
ET MER 29 DÉC
SAM 25 DÉCEMBRE : REPRÉSENTATION
UNIQUE À 16H
SAM 1^{ER} JANVIER : REPRÉSENTATION
UNIQUE À 18H
RELÂCHES : LUN - VEN 24 DÉC

CÉLESTINE



DU 18 NOVEMBRE
AU 4 DÉCEMBRE 2010

L'OPÉRA DU DRAGON DE HEINER MÜLLER MISE EN SCÈNE JOHANNY BERT

HORAIRES : 20H30 - DIM 16H30
RELÂCHES : LUN



DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2010 CABARET BRECHT TANGO BROADWAY

MISE EN SCÈNE ALFREDO ARIAS
HORAIRES EXCEPTIONNELS : DU MAR AU DIM
18H30 ET 21H
SAM 25 DÉCEMBRE REPRÉSENTATION
UNIQUE À 18H30
RELÂCHES : LUN - VEN 24 DÉC

LES CÉLESTINS À L'INTERNATIONAL

ANNÉE FRANCE - RUSSIE

LORENZACCIO

DE ALFRED DE MUSSET
MISE EN SCÈNE CLAUDIA STAVISKY
Création le 11 décembre à Saint-Petersbourg
avec la troupe permanente du Théâtre
Maly de Lev Dodine

Célestins

THÉÂTRE DE LYON



04 72 77 40 00 - www.celestins-lyon.org



Toute l'actualité du Théâtre en vous abonnant à notre newsletter et sur Facebook et Twitter
NOUVEAU : Les Célestins dans votre Iphone. Téléchargez l'application gratuite sur l'Apple store.